

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-230

## PROJET DE LOI C-230

An Act to amend the Criminal Code (firearm  
— definition of variant)

Loi modifiant le Code criminel (arme à feu —  
définition de variante)

---

FIRST READING, FEBRUARY 24, 2016

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 24 FÉVRIER 2016

---

MR. MILLER (*Bruce-Grey-Owen Sound*)

M. MILLER (*Bruce-Grey-Owen Sound*)

---

## **SUMMARY**

This enactment amends the *Criminal Code* to provide a definition of “variant” in order to limit its application to certain firearms.

## **SOMMAIRE**

Le texte modifie le *Code criminel* afin d’ajouter la définition de « variante » pour en limiter l’application à certaines armes à feu.

## BILL C-230

An Act to amend the Criminal Code (firearm — definition of variant)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1 (1) Subsection 84(1) of the *Criminal Code* is amended by adding the following in alphabetical order:**

**variant**, in respect of a firearm, means a firearm that has the unmodified frame or receiver of another firearm. (*variante*)

**(2) The definition *prohibited firearm* in subsection 84(1) of the Act is amended by striking out “or” at the end of paragraph (c), by adding “or” at the end of paragraph (d) and by adding the following after paragraph (d):**

**(e)** any variant of a firearm described in any one of paragraphs (a) to (d). 15

**(3) The definition *restricted firearm* in subsection 84(1) of the Act is amended by striking out “or” at the end of paragraph (c), by adding “or” at the end of paragraph (d) and by adding the following after paragraph (d):**

**(e)** any variant of a firearm described in any one of paragraphs (a) to (d). 20

## PROJET DE LOI C-230

Loi modifiant le Code criminel (arme à feu — définition de variante)

L.R., ch. C-46

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1 (1) Le paragraphe 84(1) du *Code criminel* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

**variante** S'agissant d'une arme à feu, qui est dotée de la carcasse ou de la boîte de culasse non modifiées d'une autre arme à feu. (*variant*)

**(2) La définition de *arme à feu prohibée*, au paragraphe 84(1) de la même loi, est modifiée par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :**

**e)** variante d'une arme à feu visée à l'un des alinéas a) à d). 15

**(3) La définition de *arme à feu à autorisation restreinte*, au paragraphe 84(1) de la même loi, est modifiée par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :**

**e)** toute variante d'une arme à feu visée à l'un des alinéas a) à d). 20